ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

О хосписной помощи

Эта информация описывает, что такое хосписная помощь и как она может помочь вам и лицам, ухаживающим за вами.

Что такое хосписная помощь?

Хосписная помощь — это вид медицинской помощи, который предоставляется человеку с серьезным заболеванием, когда ему осталось жить не больше 6 месяцев.

Преимущества хосписной помощи:

- Помогает жить в комфортных условиях, справляясь с болью и симптомами болезни.
- Помогает вам и ухаживающему за вами лицу справиться с возможными физическими и эмоциональными переменами.
- Улучшает качество вашей жизни.

Хотя и хосписная, и паллиативная помощь (также

называемый поддерживающей терапией) направлены на облегчение как физических, так и эмоциональных симптомов, это не одно и то же. Паллиативная помощь позволяет облегчить симптомы и устранить побочные эффекты лечения рака, повышая качество жизни пациента. Ее предоставление может происходить на любом этапе ухода за больными раком, даже если они еще получают лечение. Хосписную помощь начинают оказывать, когда лечение рака прекращается.

Где я могу получить хосписную помощь?

Хосписную помощь нередко получают на дому. Будут прилагаться все усилия, чтобы позаботиться о вас у вас дома, рядом с вашей семьей и близкими.

Хосписная помощь может также оказываться в центрах сестринского ухода, домах-интернатах и хосписных центрах. Обсудите со своей лечащей командой наиболее подходящие для вас варианты помощи и возможность выбора тех видов помощи, которые покрываются вашей медицинской страховкой.

Кто будет входить в мою хосписную бригаду?

Член семьи или близкий друг обычно является основным ухаживающим за больным лицом, если

хосписная помощь оказывается на дому. Хосписная бригада будет поддерживать вас и ухаживающее за вами лицо. Хосписная бригада может включать врача, медсестру/медбрата, специалиста по оказанию медицинской помощи на дому, социального работника и капеллана (духовного наставника). Эта бригада уделяет основное внимание вашему физическому, эмоциональному и духовному состоянию.

При оказании хосписной помощи ваша лечащая команда и хосписная бригада будут работать совместно, чтобы позаботиться о вас. Хосписная бригада возьмет на себя медицинский уход, но ваша лечащая команда также продолжит заботиться о вас. Вместо визитов в центр Memorial Sloan Kettering (MSK) вы можете чаще звонить сотрудникам своей лечащей команды, чтобы обсудить уход за вами.

Когда мне нужно подумать о получении хосписной помощи?

Вы можете сделать выбор в пользу хосписной помощи, если:

- вы не хотите продолжать лечение рака;
- вы получили все возможное лечение рака;
- ваша лечащая команда считает, что лечение рака

больше не приносит результатов;

- ваша лечащая команда считает, что негативные последствия лечения рака превышают его эффективность;
- эта помощь будет наилучшим образом удовлетворять ваши текущие потребности.

В какой-то момент многие больные начинают рассматривать хоспис как часть плана по уходу.

Что произойдет, если я приму решение получать хосписную помощь?

Если вы решите получать хосписную помощь, ваше лечение рака изменится.

- Вы больше не будете получать лечение для избавления от рака.
- Вам больше не потребуется проходить исследования или процедуры, связанные с раком.
- Несмотря на то, что вас не положат в больницу для лечения рака, возможны ситуации, при которых вы будете туда направлены для контроля симптомов. Ваша хосписная бригада сделает все возможное, чтобы обеспечивать ваш комфорт во время получения хосписной помощи независимо от вашего местонахождения.

Какой будет хосписная помощь?

При оказании хосписной помощи о вас будет заботиться хосписная бригада из медицинских сотрудников, взаимодействующих с вашей лечащей командой для оказания наилучшего ухода.

Хосписная бригада поможет вам справиться с болью и другими симптомами. Кроме того, вы сможете звонить сотрудникам хосписной бригады в любое время и обсуждать с ними свои симптомы, лекарства и любые вопросы или проблемы, которые у вас возникают.

Члены лечащей команды будут помогать вам следующим образом:

- хосписный врач будет курировать уход за вами;
- хосписная медсестра/медбрат обеспечит медицинский уход. Она/он будет:
  - навещать вас дома;
  - доставлять лекарства и контролировать их прием;
  - проверять наличие необходимых медицинских материалов и оборудования;
  - оказывать поддержку вам и ухаживающему за вами лицу;
  - всегда оставаться на связи по телефону, чтобы

помочь вам или ухаживающему за вами лицу с любой проблемой и дать совет.

- Специалист по уходу на дому будет:
  - приходить к вам на дом на несколько часов каждую неделю;
  - помогать с выполнением повседневных дел, например купание, принятие ванны, уход за собой (например чистка зубов и причесывание) и прием пищи.
- Хосписный социальный работник будет:
  - обсуждать с вами и ухаживающим за вами лицом любые эмоциональные вопросы или возникшие в этот период чувства;
  - рассказывать вам и вашим родным, чего ожидать на последнем этапе жизни.
- Капеллан окажет духовную и эмоциональную поддержку вам и членам вашей семьи.

Если вы будете слишком слабы для получения ухода на дому, хосписная бригада организует уход в клинике или стационарном хосписном центре.

Если я получаю хосписную помощь, могу ли я получать лечение в связи с другими проблемами со здоровьем?

Если вы застрахованы по программе Medicare и решили получать хосписную помощь, эта страховка не будет покрывать лечение рака, но она все же будет покрывать другое лечение.

Например, если вы получаете хосписную помощь из-за рака печени, страховка Medicare не будет покрывать процедуры по лечению рака, такие как химиотерапия. Однако, она будет покрывать лечение других ваших проблем со здоровьем, например сахарного диабета или высокого артериального давления.

Кто оплачивает хосписную помощь?

Страховки по программам Medicare, Medicaid и большинство других медицинских страховок покрывают расходы на хосписную помощь. Наши кураторы помогут вам и ухаживающему за вами лицу определить, что нужно сделать для получения необходимого вам ухода и его оплаты.

В большинстве случаев хосписная помощь будет включать визиты специалиста по уходу на дому несколько дней в неделю и посещения медсестрой/медбратом примерно раз в неделю. Если вам или ухаживающему за вами лицу требуется больше помощи, чем ее вам оказывают, возможно, вам потребуется нанять специалиста по оказанию

медицинской помощи на дому на полный день или подумать о переезде в стационар. Страховка может не всегда покрывать эти расходы, поэтому важно узнать этот нюанс в страховой компании и обсудить его с хосписной бригадой.

Как я могу узнать больше о хосписной помощи?

Ваш куратор может ответить на все вопросы о хосписной помощи, которые могут у вас возникнуть. Социальный работник может поговорить с вами о переживаниях, связанных с началом оказания хосписной помощи.

Также вы можете поговорить с другими членами медицинской бригады для получения дополнительной информации.

Дополнительные ресурсы

CaringInfo
www.caringinfo.org
Эта организация предоставляет информацию о хосписной помощи, включая поиск поставщика услуг, часто задаваемые вопросы и оплату медицинского обслуживания.

Если у вас есть вопросы или опасения, позвоните своему медицинскому сотруднику. Специалист вашей лечащей команды ответит на звонок с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00 В другое время вы можете оставить сообщение или поговорить с другим врачом центра MSK. Вы всегда можете связаться с дежурным врачом или медсестрой/медбратом. Если вы не знаете, как связаться со своим медицинским сотрудником, позвоните по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center